

## Castillo de Teayo y su relevancia en el contexto regional mesoamericano durante el período Posclásico Tardío

### Castillo de Teayo and its relevance in the mesoamerican regional context during the Late Postclassic period

Emmanuel Márquez-Lorenzo\*✉

Márquez-Lorenzo, E. (2022). Castillo de Teayo y su relevancia en el contexto regional mesoamericano durante el período Posclásico Tardío. *Investigación y Ciencia de la Universidad Autónoma de Aguascalientes*, 30(87), e3645, <https://doi.org/10.33064/iycuaa2022873645>

#### RESUMEN

Castillo de Teayo es un sitio arqueológico de la Huasteca meridional ubicado en la zona Norte de Veracruz, cuya evidencia prehispánica se resume en la presencia de alrededor de 60 esculturas, muchas de las cuales se identifican con deidades e imaginería mexicas. La profusa incidencia de este tipo de piezas, raras en relación con otros sitios ocupados por la Triple Alianza, lleva a considerar que Tetzapotitlan fue una provincia económicamente poderosa en Mesoamérica durante el Posclásico Tardío, razón por la cual existieron numerosas intervenciones militaristas durante el siglo XV. Esta investigación pretende explicar los factores relacionados al establecimiento de esta teoría.

**Palabras clave:** militarismo mexica; tributos; mantas de algodón; huastecos.

#### ABSTRACT

Castillo de Teayo is an archaeological site of the southern Huasteca located in the northern zone of Veracruz, whose pre-Hispanic evidence is summarized in the presence of around 60 sculptures, many of which are identified with Mexica deities and imagery. The profuse incidence of this type of pieces, rare in relation to other sites occupied by the Triple Alliance, leads us to consider that Tetzapotitlan was an economically powerful province in Mesoamerica during the Late Postclassic, which is why there were numerous military interventions during the fifteenth century. This research aims to explain the factors related to the establishment of this theory.

**Keywords:** mexica militarism; tributes; cotton blankets; Huastecs.

## INTRODUCCIÓN

Castillo de Teayo es un sitio arqueológico del Norte de Veracruz situado en un municipio del mismo nombre, cuya ocupación principal en época antigua se remonta al período Posclásico Tardío, aunque algunos de sus vestigios se corresponden al Posclásico Temprano y Clásico Tardío o Epiclásico (Seler, 1908). Este lugar, cabe decir, se mantuvo despoblado durante alrededor de tres siglos posteriores al año 1569, debido a las presiones tributarias por parte de los españoles, sin restar importancia a otros factores como lo fueron las pestes, guerras, tráfico de esclavos y malos tratos, generalizados en toda la Huasteca (Pérez Zevallos, 2001). En 1872, un grupo de población procedente de Tihuatlán decide ocupar las tierras abandonadas, y tras la roza y quema de las mismas, logran el descubrimiento de numerosos monumentos y algunos basamentos piramidales entre los cuales resalta uno al cual denominaron 'Castillo', de donde surge el nombre actual de la localidad (Easby, 1962). Muchas de las edificaciones fueron destruidas y sus materiales constructivos fueron aprovechados como cimientos de las viviendas erigidas en el lugar, en tanto las esculturas fueron acarreadas y dispuestas alrededor del basamento piramidal que sobrevive en la actualidad.

El conocimiento de los materiales arqueológicos de Castillo de Teayo se debe especialmente al interés de Eduard Seler por dar a conocer las numerosas esculturas de arenisca y basalto encontradas en la localidad tras las quemaduras de pastizales hacia la segunda mitad del siglo XIX (Seler, 1908). A partir de la publicación de Seler diversos investigadores recuperan sus planteamientos y hacen referencia al sitio, destacando por ejemplo José García Payón, Ignacio Marquina, Raúl Flores Guerrero, Guy Stresser-Péan o Felipe Solís Olgún. En la actualidad un servidor ha mantenido vigentes los estudios sobre este sitio, buscando proporcionar respuestas a cuestiones no resueltas anteriormente y que ayudan a conocer con detalle los aspectos culturales e históricos de los habitantes prehispánicos de la localidad y la región.

Parte de los resultados de investigación han derivado en el conocimiento del topónimo prehispánico del sitio y los grupos étnicos que lo habitaron, sus materiales cerámicos y especialmente la identificación de númenes que ha permitido, a su vez, conocer aspectos de la ideología política y religiosa de su población. Estos corresponden en gran medida a grupos de la Triple Alianza, que, a partir de la colonización de la provincia mediante numerosos movimientos bélicos previos, promovieron un orden social cultural sobre la población, el cual fue impuesto por la vía de las celebraciones cívicas y ceremoniales públicas en las fiestas de las veintenas. Este trabajo, por su parte, centra su objetivo en mostrar las razones económicas que llevaron a la Triple Alianza a obtener, por todas las maneras posibles, el control político de esta provincia. Las innumerables guerras documentadas en fuentes del siglo XVI, así como la propia escultura del sitio, son muestra del poderío que ejercieron los mexicas sobre esta localidad, a grado tal de imponer todo un sistema ideológico político y religioso cuyo resultado fue la modificación de las prácticas culturales de los nativos a lo largo del período de ocupación.

### **La escultura prehispánica de Castillo de Teayo**

Una de las consideraciones más relevantes al abordar el estudio de la ideología política y religiosa de las sociedades prehispánicas mesoamericanas es el correspondiente al análisis de sus manifestaciones en la escultura, por ser los monumentos una de las vías principales para comprender los discursos de carácter propagandístico emitidos por los grupos en el poder (Márquez Lorenzo, 2021b). Al respecto, el corpus escultórico de Castillo de Teayo, cuyo topónimo prehispánico corresponde a Tetzapotitlan de acuerdo con el monumento 4 de la localidad (figura 1) (Márquez Lorenzo, 2021d), resalta por encima de otras localidades importantes de la Huasteca, considerando no sólo los sitios de Veracruz, sino los de otros estados del país que fueron habitadas por sociedades

tének. Se trata, en su totalidad, de casi 60 esculturas documentadas para 1981 (Solís Olguín, 1981), sin contabilizar aquellas que han ido encontrándose de manera fortuita por parte de pobladores y a partir de la ejecución de diversidad de obras públicas en los últimos años.

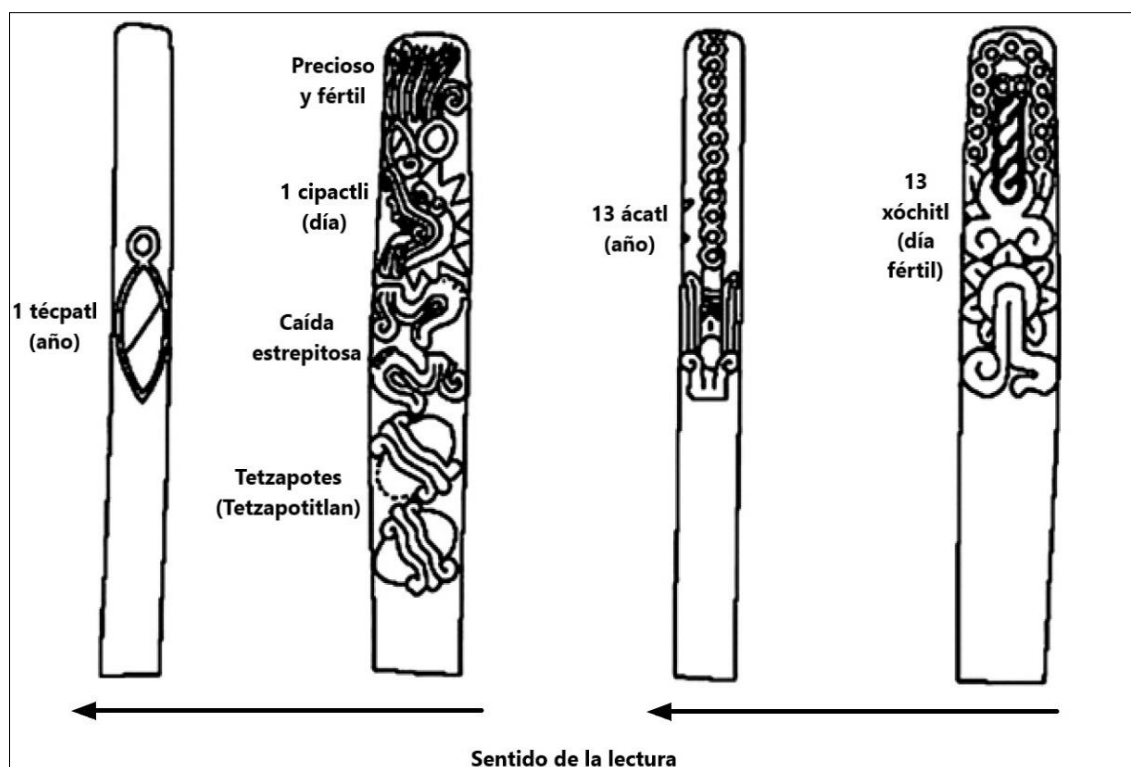


Figura 1. Monumento 4 de Tetzapotitlan, conmemorativo alusivo a la conquista mexicana del sitio en 1480.

Imagen tomada de Márquez Lorenzo (2012a).

Estas piezas fueron dadas a conocer hace más de 100 años por el lingüista alemán Eduard Seler, quien realizó una visita al sitio y documentó sus impresiones en un texto de vital importancia para comprender los antecedentes culturales de la localidad (Seler, 1908). Felipe Solís Olguín, por su parte, realiza la publicación de un catálogo de las esculturas de Castillo de Teayo en 1981, donde aborda de manera detallada todas las características técnicas del corpus, tratándose de un estudio más descriptivo que explicativo pero útil para documentar la riqueza arqueológica del lugar (Solís Olguín, 1981).

En años recientes, el análisis de algunos de estos monumentos ha permitido la obtención de datos históricos precisos relacionados con las ocupaciones militaristas realizadas por la Triple Alianza, especialmente las señaladas en el monumento 4 (figura 1), el cual tiene carácter conmemorativo alusivo a la conquista definitiva del sitio (Márquez Lorenzo, 2012a). Éste, además, indica detalles calendáricos respecto de la guerra realizada entre 1479 ("en el fértil día 13 Xóchitl del año 13 Ácatl inició") y 1480 ("en el precioso y fértil día 1 Cipactli, Tetzapotitlan cayó estrepitosamente, en el año 1 Técpatl"), teniendo como duración un total de 114 días (Márquez Lorenzo, 2012a), que permitió obtener cautivos para sacrificar en México Tenochtitlan durante las fiestas de las veintenas Atlcahualo y Tlacaxipehualiztli (Sahagún, 2006). Esta pieza simboliza

también la sujeción definitiva de la provincia, evento sumamente importante si se considera como antecedente la realización de gran cantidad de guerras en su contra, las cuales fueron seguidas de rebeliones cada cierto tiempo (Márquez Lorenzo, 2012a). La ocupación del lugar generó en consecuencia un conjunto de manifestaciones culturales diferentes en estilos y significados, dando lugar a otro tipo de representaciones (Márquez Lorenzo, 2012a).

### La historia antigua de Castillo de Teayo

La historia antigua de Castillo de Teayo está enmarcada por su relación con diversos momentos de sometimiento ante la llegada de grupos del Altiplano. Los primeros en tener un dominio sobre la localidad fueron los texcocanos, quienes habrían logrado convertir a los tetzapotecas en tributarios sin necesidad de disputas posteriores (Márquez Lorenzo, 2017). El verdadero problema del dominio de la Huasteca meridional, en especial sobre Tetzapotitlan, habría ocurrido cuando Netzahualcóyotl cede su poder ante el gobierno mexica, dándole facultades sobre sus provincias. En consecuencia, habrían ocurrido presiones tributarias de magnitud mayor sobre los grupos tének prehispánicos (huastecos), tras ocurrir las sequías de los años conejo entre 1450 y 1454 (figura 2). Esta hipótesis se corrobora atendiendo al *Códice Telleriano Remensis*, donde se observa que, contrario a la lógica del documento, la entrega de tributos por Tzicoac no está precedida por ninguna representación de conquista de la provincia.

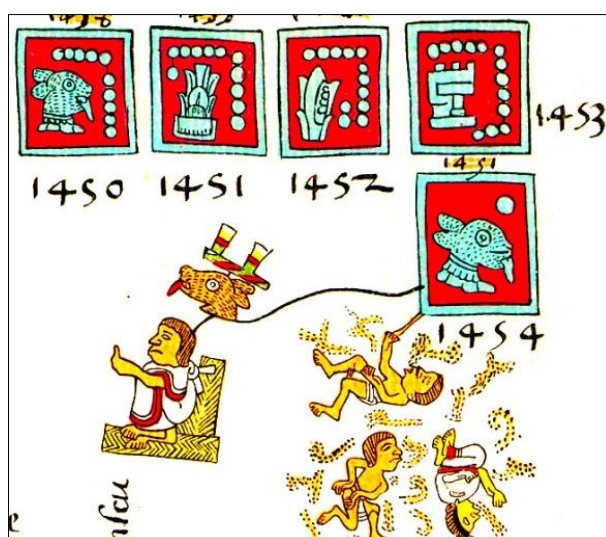


Figura 2. Las sequías de los años conejo entre 1450 y 1454 ocasionaron varias muertes en el Altiplano. Imagen tomada de Quiñones Keber (1995).

El problema -y disgusto- de la Triple Alianza con Tetzapotitlan habría venido, en todo caso, por el rechazo de su condición de provincia sujeta. Como atestiguan de modo indirecto las fuentes históricas del siglo XVI, el gobierno de Netzahualcóyotl no habría tendido a ejercer presión sobre las provincias de la Huasteca, como sí lo habrían hecho los mexicas posteriormente. De hecho, los testimonios señalan como primera conquista (figura 3) la ocurrida tras la matanza de unos comerciantes espías, durante la época de Moctezuma Ilhuicamina (Márquez Lorenzo, 2017).



Figura 3. Representación de Tetzapotitlan o Tetzapocolco en el Códice Mendoza.

Imagen tomada de Berdan & Anawalt (1992).

No obstante, no se trata de los únicos casos de sometimiento de tetzapotecas al poder de la Triple Alianza. La tensión hacia esta población habría sido tanta que se requirió de varios procesos de conquista y rebelión (uno de ellos en 1476) para dar, de manera definitiva, la última incursión territorial entre 1486 y 1487 que concluye con la erección de la cuarta etapa constructiva del Templo Mayor de México Tenochtitlan (Márquez Lorenzo, 2012b, 2015b, 2017).

### La caída definitiva de Tetzapotitlan

Para 1487, las necesidades de México Tenochtitlan en relación con la percepción de tributos se habían multiplicado. Pareciera difícil sostener una imagen como ésta cuando todas las fuentes aluden a las riquezas que recibía Moctezuma Xocoyotzin cuando ocurre la llegada de los españoles. Sin embargo, y de acuerdo con la evidencia material, México Tenochtitlan estaba padeciendo diversos problemas de salud pública debido a la falta de alimentos. Al respecto, es necesario mencionar la ofrenda 48 del Templo Mayor que contenía los restos de 42 infantes de origen noble sacrificados en honor a Tláloc. Pese a su estatus, todos ellos mostraron rastros de severas deficiencias nutricionales debido a la escasez de mantenimientos a escala generalizada en el Altiplano (Walsh, 2002). Esto ocasionó una intensificación de los cultos relacionados con este numen en años posteriores, así como de otros relacionados con los mantenimientos, como es el caso de Chicomecóatl y Centéotl (Márquez Lorenzo, 2021b).

En 1487 ocurre la ocupación definitiva de Tetzapotitlan, durante la cual se extrae a la población masculina local, misma que es trasladada en calidad de esclavos hacia México Tenochtitlan y utilizada para la construcción de una nueva fachada para el Templo Mayor, en tanto otra se levantó paralelamente en la provincia tének de Tzicoac (Márquez Lorenzo, 2021c). Posteriormente, a toda esta población se le sacrifica en honor a Huitzilopochtli (figura 4). Las fuentes asumen la muerte de 80,400 víctimas; sin embargo, es poco probable la existencia de un evento de tal magnitud, resultando prudente considerar que los sacrificios humanos celebrados en ese momento probablemente fueron mucho menores (Márquez Lorenzo, 2017, 2019). Sobre este evento, es necesario mencionar que en el año 2015 fue encontrado un tzompantli por Raúl Barrera y su equipo del Proyecto Arqueología Urbana en el Centro Histórico de la Ciudad de México, el cual contiene cráneos de mujeres y niños, muchos de los cuales pueden pertenecer a tetzapotecas, tzicoacas y cuetlaxtecas, si se atiende a la información etnohistórica recuperada en este trabajo. Este hallazgo denota, a su vez, que los mexicas tuvieron la

clara intención de atemorizar aún más a sus poblaciones sujetas al no discriminar entre la población para la manufactura de tzompantlis, lo cual se corresponde perfectamente con su estrategia política de dominación, más allá del significado religioso que se le pueda atribuir (Márquez Lorenzo, 2015a).



Figura 4. Construcción de fachada del Templo Mayor en 1487 a cargo de guerreros esclavos tetzapotecas, cuetlaxtecas y tziocoacas mazatecas (tének), quienes fueron sacrificados en su inauguración.

Imagen tomada de Quiñones Keber (1995).

### La riqueza económica tetzapoteca

La gran pregunta que surge sobre la extracción de las fuerzas de producción masculinas de Tetzapotitlan en 1487 es "¿Cuál era su finalidad?", considerando la lógica de explotación social dada por el sistema tributario mesoamericano. Es decir, entre las sociedades mesoamericanas parece no ocurrir la propiedad privada de la tierra, a excepción de los casos de las yaotlalli, correspondientes a aquellas ganadas a partir de la guerra (Márquez Lorenzo, 2015a). Al apropiarse de nuevos territorios, los mexicas podían ejercer derechos de propiedad mediante la instauración de cierto sector poblacional de la cuenca de México que pasaba a ser parte de los grupos dominados, aun cuando el estatus adquirido al establecerse en tales provincias fuera el de gobernante o recaudador de tributos. De hecho, gran cantidad de hombres y familias fueron solicitados en calidad de tributo a poblados sujetos en el Altiplano para ser enviados a Tetzapotitlan. La finalidad del envío de poblaciones enteras a localidades con problemas de sublevación como ésta era simple: evitar nuevas rebeliones y apoyar en lo posible el orden político y administrativo instaurado (figura 5).



Figura 5. Instauración de gobernantes del Altiplano en las provincias de Atlan y Tetzapotitlan de acuerdo con el Códice Mendoza. Imagen tomada de Berdan & Anawalt (1992).

No obstante, la principal mano de obra explotada por la Triple Alianza no era la de los habitantes del Altiplano beneficiados con tierras en las provincias sujetas, pues recordemos que, en su mayoría, solamente ocurrieron instauraciones e imposiciones de un sector político en las localidades sin ocurrir movimientos poblacionales considerables, como sí ocurre en Tetzapotitlan (Márquez Lorenzo, 2020). En todo caso, el interés por el dominio de esta provincia sí tuvo un trasfondo económico, por ser éste el fin del expansionismo militar mexica.

Es posible señalar la situación geográfica de Tetzapotitlan como una de las razones relevantes para controlar esta provincia, pues al encontrarse situada en una pequeña llanura rodeada de numerosos cerros, era paso obligado para comerciantes de todo tipo. Y esto engloba tanto aquellos que bajaban de tierras altas a comercializar sus productos como para los que subían de la costa, llevando otros de difícil obtención en tierra fría. Tetzapotitlan, de este modo, al igual que Caltepec (hoy Teayo), pudieron fungir como espacios ideales para la colocación de tianguis temporales que permitieron el desarrollo económico regional. Controlar dichos mercados permitió sin duda a México Tenochtitlan y en general, a la Triple Alianza, beneficiarse de dichas dinámicas (Márquez Lorenzo, 2021d).

No debe olvidarse, a su vez, la situación de las mujeres tetzapotecas, cuya producción era la más importante en todo caso. Esto se debe a que la producción algodонера solo podía obtenerse en tierra caliente y, lejos de la enorme cantidad de productos alimenticios obtenidos de la región por la bondad en la fertilidad de la tierra, el algodón podía utilizarse como moneda bajo la forma de mantas; es decir, tenía valor de cambio (Márquez Lorenzo, 2017). Por encima de otras provincias, Tetzapotitlan tenía fama de ser la localidad con mayor productividad de mantas de algodón en la costa del Golfo durante finales del Posclásico, por lo que su dominio fue ambicionado por los mexicas (Márquez Lorenzo, 2012b, 2015b, 2015c, 2021d). Las intervenciones constantes para consolidar su conquista no fueron nada sencillas y eso se manifiesta en la documentación que indica los períodos reincidentes de subyugación de los poderes

locales. Se trató de la localidad que opuso mayor resistencia al dominio de la Triple Alianza durante la formación, desarrollo y consolidación del poderío mexica en el Posclásico.

Posteriormente a la ocupación territorial el desarrollo cultural de Tetzapotitlan fue permeado por un nuevo régimen, que lejos de sólo intervenir como mediador para la extracción de tributo se empeñó en hacer notar su presencia en las parafernalias rituales públicas (Márquez Lorenzo, 2017, 2020, 2021b). Esto explica la proliferación de númenes e imagería mexicas en las esculturas de Tetzapotitlan y otros sitios (figura 6), algunas de las cuales sirvieron para celebrar el Toxih molpilia de 1507, ceremonia efectuada cada 52 años (Márquez Lorenzo, 2012a, 2012b, 2015, 2017, 2020). Su pertinencia habría sido dada no sólo mediante un orden político sino social, a través de la juventud nacida y crecido bajo las nuevas manifestaciones culturales.



Figura 6. Representación de Tláloc y Chicomecóatl en el monumento 41 de Tetzapotitlan, también conocido como 'piedra del maíz'.  
Imagen tomada de Márquez Lorenzo (2021a).

## CONCLUSIONES

Tetzapotitlan o Castillo de Teayo tuvo un papel relevante durante el Posclásico Tardío en Mesoamérica, lo cual ocasionó que la incidencia bélica de la Triple Alianza fuera mayor a la que se había empleado con otras poblaciones. Las conductas militaristas del Altiplano, por su parte, involucraron la imposición de cánones culturales propios de sus grupos dominantes, quienes habían sido ubicados estratégicamente como gobernantes locales y administradores de tributos. A partir del dominio político de estos grupos, así como de la presencia física de otros tantos, se hizo necesaria la participación de esta población en rituales característicos de su propia cultura; lo cual derivó en la producción masiva de esculturas de imagería mexica en la zona a partir de 1487, cuando ocurre la matanza masiva de población tetzapoteca masculina en el Templo



Mayor de México Tenochtitlan. Estas estrategias, además, permitieron controlar la explotación de la mano de obra femenina, cuyo producto principal eran las mantas de algodón, ampliamente codiciadas por las provincias del Altiplano.

## REFERENCIAS

- Berdan, F. F., & Anawalt, P. R. (1992). *The Codex Mendoza*. CA, US: University of California Press.
- Easby, D. T., Jr. (1962). A man of the people. *The Metropolitan Museum of Art Bulletin*, 21(4), 133-140. doi: 10.2307/3257936
- Márquez Lorenzo, E. (2012a). El análisis del monumento 4 de Castillo de Teayo y la correlación de calendarios: *Xiuhpohualli, Tonalpohualli, Toxiuh molpilia* y Romano. *Cuicuilco*, 19(53), 97-135. Recuperado de <https://www.scielo.org.mx/pdf/cuicui/v19n53/v19n53a5.pdf>
- \_\_\_\_\_ (2012b). *Aspectos teóricos y metodológicos para el análisis de las representaciones de Tláloc y Chicomecóatl en Tetzapotitlan (Castillo de Teayo)* (Tesis de maestría, Escuela Nacional de Antropología e Historia). Recuperada de <http://mediateca.inah.gob.mx/repositorio/islandora/object/tesis%3A572>
- \_\_\_\_\_ (2015a). La conformación militarista de la sociedad Mexica. En M. Terrones, J. Solís, J. Ramírez, & G. Salazar (Eds.), *Memoria del 1/er. Congreso Nacional de Historia Militar a través de los Archivos Históricos* (Tomo 1) (pp. 157-174). México, D. F.: SEDENA. Recuperado de [http://www.sedena.gob.mx/pdf/1er\\_congreso/Tomo\\_1.pdf](http://www.sedena.gob.mx/pdf/1er_congreso/Tomo_1.pdf)
- \_\_\_\_\_ (2015b). *Evidencias de imposición de cultos mexicas en Tetzapotitlan* (Tesis doctoral, Escuela Nacional de Antropología e Historia). Recuperada de <https://mediateca.inah.gob.mx/repositorio/islandora/object/tesis%3A2542>
- \_\_\_\_\_ (2015 c). Arqueología de Castillo de Teayo. En M. Martínez Morales, & J. M. Velasco Toro (Coords.), *Viaje por la ciencia* (pp. 145-149). Veracruz, México: Secretaría de Educación de Veracruz-Consejo Veracruzano de Investigación Científica y Desarrollo Tecnológico-Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología. Recuperado de [https://www.uv.mx/cienciauv/files/2017/03/Libro\\_viaje-por-la-ciencia\\_13.pdf](https://www.uv.mx/cienciauv/files/2017/03/Libro_viaje-por-la-ciencia_13.pdf)
- \_\_\_\_\_ (2017). *El dominio mexica de Tetzapotitlan. El ejercicio del poder y sus repercusiones ideológicas*. Veracruz, México: Emmanuel Márquez Lorenzo.
- \_\_\_\_\_ (2019). Tetzapotitlan: The toponym of the preterite society of Castillo de Teayo. *Journal of Historical Archaeology & Anthropological Sciences*, 4(1), 26-31. doi: 10.15406/jhaas.2019.04.00176
- \_\_\_\_\_ (2020). Estética y poder en Castillo de Teayo: Las representaciones mexicas y sus implicaciones sociales (1480-1521 d. C.). En N. Schulze, M. N. Caretta, & B. L. Tinoco (Eds.), *Expresiones materiales del poder en el contexto arqueológico del México Prehispánico* (pp. 133-160). México: UASLP-Bornholms Museum-COLMICH. Recuperado de <http://sociales.uaslp.mx/Documents/Publicaciones/Libros/ExpresionesMateriales.pdf>
- \_\_\_\_\_ (2021a). Fundamentos teóricos del Materialismo Histórico para una Estética de la imagen en sociedades mesoamericanas. *Escritura e Imagen*, 17, 129-152. doi: 10.5209/esim.78938
- \_\_\_\_\_ (2021b). La asimilación de discursos mítico-rituales mexicas en Tetzapotitlan. El caso de la propaganda ideológica política y religiosa de la triple alianza en Castillo de Teayo. *Revista Panamericana de Comunicación*, 3(2), 145-155. doi: 10.21555/rpc.vi2.2445

- \_\_\_\_\_ (2021c). Relaciones políticas entre grupos nahuas y tének en el Epiclásico y Posclásico de Mesoamérica. *Revista Española de Antropología Americana*, 51, 33-57. doi: 10.5209/reaa.66245
- \_\_\_\_\_ (2021d). Tetzapotitlan-Teayo. Precisiones toponímicas en la Huasteca meridional, México. *Revista Pueblos y fronteras digital*, 16, e503. doi: 10.22201/cimsur.18704115e.2021.v16.503
- Pérez Zevallos, J. M. (2001). *Visita de Gómez Nieto a la Huasteca (1532-1533)*. México: CIESAS-El Colegio de San Luis-CEMCA-AGN.
- Quiñones Keber, E. (1995). *Codex Telleriano-Remensis: Ritual, divination, and history in a pictorial Aztec manuscript*. TX, US: University of Texas Press.
- Sahagún, B. de (2006). *Historia general de las cosas de Nueva España*. Ciudad de México, México: Porrúa.
- Seler, E. (1908). Die Altertümer von Castillo de Teayo. En A. Asher & Co. (Ed.), *Gesammelte Abhandlungen zur Amerikanischen Sprach-und Alterthumskunde von Eduard Seler* (pp. 410-449). Stuttgart: Verhandlungen des XIV Internationalen Amerikanistencogresses, Stuttgart, 1904.
- Solís Olgún, F. (1981). *Escultura del Castillo de Teayo, Veracruz, México*. Catálogo. México, D. F.: Universidad Autónoma Nacional de México.
- Walsh, J. M. (2002). The Smithsonian water goddess: An Aztec sculpture rediscovered. *RES: Anthropology and Aesthetics*, 42, 142-158. Recuperado de <http://www.jstor.org/stable/20167575>



Esta obra está bajo una licencia internacional [Creative Commons Atribución-NoComercial-CompartirIgual 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).

Usted es libre de Compartir — copiar y redistribuir el material en cualquier medio o formato  
Adaptar — remezclar, transformar y construir a partir del material  
La licencianta no puede revocar estas libertades en tanto usted siga los términos de la licencia

Atribución — Usted debe dar crédito de manera adecuada, brindar un enlace a la licencia, e indicar si se han realizado cambios. Puede hacerlo en cualquier forma razonable, pero no de forma tal que sugiera que usted o su uso tienen el apoyo de la licencianta.

NoComercial — Usted no puede hacer uso del material con propósitos comerciales.

CompartirIgual — Si remezcla, transforma o crea a partir del material, debe distribuir su contribución bajo la misma licencia del original.